



## عدد من المشاركين في اجتماعات الربيع 2012 للبنك الدولي بواشنطن يتحدثون لـ 14 أكتوبر:

## المشاركة الفاعلة لليمن في الاجتماعات خطوة مهمة لتعزيز وتطوير علاقات التعاون المشتركة

مثلت اجتماعات الربيع 2012 للبنك الدولي بواشنطن مناسبة مواتية لمناقشة الكثير من القضايا

المتعلقة بمستوى أداء البنك واهتماماته بدول العالم بما فيها اليمن .. وقد كانت اليمن واحدة

من الدول التي شاركت بفاعلية في هذه الاجتماعات من خلال مسئولين في الحكومات و المجتمع

المدني والصحافة وقد نوقشت الكثير من القضايا ذات الاهتمام المشترك .

صحيفة (14 أكتوبر) خلال عدد من فعاليات هذه الاجتماعات التي خصص جزء منها للقضايا

الاجتماعية والمجتمع المدني التقت بعدد من المسئولين في البنك والمشاركين في اجتماعات

الربيع واستمعت إلى آرائهم حول القضايا المطروحة وأهمية هذه الاجتماعات بالنسبة لليمن

والدور الذي سيضطلع به البنك في الفترة القادمة .. فإلى التفاصيل:

السيد روبرت زوليك رئيس البنك الدولي قال إن إتاحة المعلومات، والبيانات، والقدرة على الوصول للمعرفة أمام الجميع خطوة بالغة الأهمية لإضفاء الصبغة الديمقراطية على التنمية. وهذه الخطوات ترسي أيضاً الأساس للتوسع في المسألة الاجتماعية، ومكافحة الفساد، وبناء نظم حوكمة أفضل. وأضاف في مؤتمر صحفي عقد خلال اجتماعات الربيع أن الاستثمارات في المجتمع المدني ونظم الإدارة الرشيدة مهم مثله مثل ما للاستثمار في الطرق والمصانع والعيادات الطبية من أهمية بالغة. معلناً عن تشكيل شراكة عالمية جديدة من أجل المسألة الاجتماعية لكي تقدم يد العون لمنظمات المجتمع المدني في عملها على تحقيق المسألة الاجتماعية. وأكد أهمية أن تركز البلدان - سواء النامية منها أم المتقدمة - على الإصلاحات الهيكلية التي ستصبح مستقبلاً هي محركات النمو، وبغير ذلك، فسوف يظل العالم يتعثر في خلاء موحها أن مجموعة البنك الدولي ستشدد من جانبها على الأجنحة الخاصة بهذا النمو الهيكلي.

وقال إن البلدان النامية قد استأثرت بثلثي النمو العالمي خلال السنوات الخمس الماضية، ولم تعد هذه حالات خيرية؛ بل إنها أمر بالغ الأهمية للاقتصاد العالمي، لكنها، بالطبع، تواجه أيضاً تحديات هائلة.

وأشار زوليك إلى أن مجموعة البنك الدولي تهدف إلى إبقاء التركيز على نمو من يقودون الاقتصاد العالمي، لا على مجرد الاستقرار؛ وعلى شبكات الأمان البشرية، لا على مجرد شبكات الأمان المالي؛ وعلى تحديث روح الشراكة متعددة الأطراف بحيث يستطيع كافة مساهمينا البالغ عددهم 188 بلداً أن يعملوا سوياً من أجل مصلحة المجتمع.

وقال زوليك إن شبكات الأمان يمكنها تغيير حياة الناس وتوفير

أساس للنمو الذي يشمل الجميع بمنافعه بدون الضغط على الميزانية... وتتغلب التغطية الفعالة لشبكات الأمان على الفقر وتعزز من الفرص الاقتصادية والمساواة بين الجنسين من خلال مساعدة الناس على إيجاد فرص العمل والتكيف مع الصدمات الاقتصادية، وتحسين الصحة والتعليم ورفاه أطفالهم.

ووصول الحماية الاجتماعية أكد زوليك أهميتها، وقال : لو نحن لم نأخذ اهتماماً بحالات الحماية الاجتماعية من الممكن أن نخسر أجيالاً بأكملها.

وأضاف أن الحماية الاجتماعية رغم أهميتها لكنها قد تكون مكلفة وينبغي أن نتعلم من تجارب الدول الأخرى . مستعرضاً بعض التجارب الناجحة منها البرازيل وإثيوبيا والفلبين .

وطالب بالتحرك في العمل في الحماية الاجتماعية قبل أن تسوء الأمور من أجل توفير فرص للفقراء وهو يعتبر استثمارات في البشر.

وأوضح أن برامج الحماية الاجتماعية في البنك الدولي تحاول أن تعمل مع كل الدول.

اهتمام متزايد بالمجتمع المدني

من جهتها أكدت السيدة إنجر اندرسون نائبة رئيس البنك لشؤون منطقة الشرق الأوسط

والشمال أفريقيا اهتمام البنك الدولي بالمجتمع المدني وحرصه على دعوتهم إلى حضور اجتماعات الربيع للاستماع إليهم وللمعرفة ماذا تريد الشعوب في بلدانهم . وقالت خلال تروؤسها بعض اجتماعات الربيع : نحن نحاول أن نكون مستجيبين لكل الطلبات المقدمة من المجتمع المدني وسندرس كل الأفكار والمقترحات.موضحة أن البنك يجد طرقاً مختلفة للاستماع إليهم .

وأشارت إلى أن اجتماعات الربيع كانت مناسبة للتحدث للعالم عن الشرق الأوسط وشمال أفريقيا حول العديد من المواضيع منها الشفافية والتعليم ومكافحة الفساد وغيرها.

وقالت إن الحكومات الآن لم تعد تستطيع أن تحتكر القوة وان البنك سيعمل مع الحكومات والمجتمع المدني.. موضحة أن الإعلام والمجتمع المدني قادران على أن يحققا نجاحات كبيرة في المجالات التنموية وأن يكون لهما دور مهم في المسألة الاجتماعية. وسيركز البنك الدولي في الفترة القادمة على هذا الدور.

اهتمام وتدريب للصحفيين

من جانبها قالت السيدة ديل لوتنياخ مسئولة الاتصال بالبنك الدولي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا أن البنك الدولي يسعى إلى تعزيز علاقته بالإعلام وهو يقدم في العادة تدريباً للصحفيين أو يقوم بإحضار أحد الخبراء لتدريب الصحفيين وأنا أدرك بحكم أنني صحفية أن الصحفيين لا بد أن يتدربوا بصورة

## لقاءات وتصوير/ بشير الحزمي

مستمرة، وان البنك الدولي يحرص على تدريب الصحفيين الذين عندهم الاستعداد للتدريب وهو يركز على الصحافة الاقتصادية وسيعمل على تدريب عدد من الصحفيين اليمنيين الذين لديهم اهتمامات في هذا الجانب ولديهم الاستعداد في التدريب ، وأكد أهمية أن يكون التدريب مستمرا ومتواصل.

وأضافت أن تعليم اللغة الانجليزية للصحفيين اليمنيين سيكون محل اهتمام البنك الدولي في إطار البرنامج التدريبي للصحفيين الذي سيبحث البنك إمكانية تنفيذه في اليمن خلال الفترة القادمة بعد معرفة احتياجات التدريب المطلوبة للصحفيين اليمنيين، كما انه من المهم للصحفيين أن يخرجوا ويتعرفوا على طبيعة عمل الصحفيين في بلدان أخرى ويتبادلون الخبرات والمهارات فيما بينهم وهذا سيكون محل اهتمام البنك في الفترة القادمة.

وقالت انه في إطار المشاركة الاجتماعية التي تحدثت عنها في البنك فهي مهمة بالنسبة للصحافة كوننا نتحدث عن المجتمع المدني ونريد أن نعمل مع المجتمع المدني، كما أنه من المهم أن تكون المعلومات متاحة للصحفيين وسيحرص البنك من خلال مكتبه في صنعاء على أن تكون كل المعلومات المتوفرة لديه متاحة للصحفيين بشكل مستمر، والمسئولون في البنك الدولي لديهم الحرص على أن يتحدثوا للصحفيين وأن يكون البنك شفافا ومساءلاً وان تكون هناك رقابة عليه .

وأوضحت أن البنك الدولي وفي إطار سياسة الإفصاح عن المعلومات يعمل جاهدا على ترجمة الكثير من الوثائق المتوفرة لديه إلى اللغة العربية حتى تكون متاحة للمهتمين والباحثين والصحفيين ، على الرغم من أن هذه الترجمة ليست سهلة وهي

من البنك الدولي ، واليوم كل المشاريع تعمل بشكل جيد. وفي المستقبل سيعمل البنك مع الحكومة لانجاز شيلين كبيرين أولهما تقييم الآثار التي خلفتها الأحداث على الوضع الاقتصادي والاجتماعي وسيتم إعداد هذا التقييم مع الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي والبنك الإسلامي للتنمية وسيستكمل أول تقرير منه في أواخر شهر ابريل2012م . ليكون جاهزا لتقديمه لمؤتمر أصدقاء اليمن في الرياض ، والشئ الآخر هو مساعدة الحكومة على إعداد الخطة الاقتصادية الطارئة وقد انتهت الحكومة من إعداد هذه الخطة.

وأوضح انه سيتم التحضير لمشروع التعليم الأساسي ومشروع صيانة الطرق وسيتم الانتهاء من التحضير للمشروعين خلال الشهرين القادمين. لافتا إلى أن اليمن قد واجه مشاكل سياسية كبيرة في الفترة القليلة الماضية ومشاكل أمنية وهذه المشاكل قد أثرت على الاقتصاد بشكل كبير ، وأن كثيرا من الناس قد فقدوا وظائفهم ، واليمن يحتاج إلى مساعدات اقتصادية كبيرة من البنك الدولي ومن الدول المانحة ليتجاوز المحنة خصوصا في العام الحالي والعام القادم.

وأشار إلى أن البنك يقوم بعمل تقييم للوضع الاقتصادي وأثر المحنة السياسية على اليمن وسيعمل على مساعدة الحكومة اليمنية من خلال النقاش مع الدول المانحة لزيادة المساعدات لليمن . وقال إنه خلال الفترة القليلة القادمة سيذهب مع وزير التخطيط اليمني إلى الدول المانحة لشرح الوضع الاقتصادي لليمن وطلب زيادة المساعدات الاقتصادية لليمن موضحا أن هذا العمل سيتواصل خلال شهري مايو ويونيو وسيعقد البنك لقاءاته مع الحكومة اليمنية والدولة المستضيفة لمؤتمر المانحين للترتيب لعقد المؤتمر في نهاية شهر يونيو2012 .

وقال إن الوضع الأمني صعب في مناطق كثيرة من اليمن لكن

## مركز لمراقبة أداء البنك

وتقول الأخت نادية داعر من مركز معلومات البنك الدولي في واشنطن : مركز المعلومات هو مستقل تماما عن البنك الدولي وهو منظمة غير حكومية ويعمل على كل المناطق في العالم وأنا اعمل في موضوع (دور البنك الدولي في اليمن) ونحن نرى أن الفترة الانتقالية في اليمن مهمة جدا ونعلم أن البنك الدولي سيلعب دورا كبيرا ومهما في هذه المرحلة ونعلم أيضا أنهم سيقدمون مساعدات فنية للحكومة اليمنية في موضوع الحكم الرشيد ، الاقتصاد والوضع الاجتماعي.

وأضافت أن البنك يقوم بعمل دراسات عن مدى تأثير المشاكل السياسية خلال العام الماضي وهي مهمة جدا حتى يعلم البنك والحكومة اليمنية كيف يتجاوزون هذه المرحلة.

وقالت نحن كمجتمع مدني نقول إن على المجتمع المدني أن يراقب ماذا عمل البنك الدولي في هذه المرحلة ، وأيضا لا بد أن نشارك كمجتمع مدني مع البنك الدولي . وهذه رسالة للمجتمع المدني أن يكون مشاركا في هذه المرحلة وأن لا يكون النقاش فقط بين البنك الدولي والحكومات وأيضا مع القطاع الخاص . ولكن يجب أن يشارك المجتمع المدني والمجمعات المعنية بالمشاريع التي ينفذها البنك الدولي، وفي اليمن لا بد أن يكونوا أيضا مهتمين ليس فقط خلال هذه الفترة وإنما أيضا خلال المستقبل. موضحة أن لدى مركز معلومات البنك الدولي موقعا الكترونيا وفيه معلومات كثيرة . ولا بد أن يكون الصحفيون والبرلمانيون والمجتمع المدني والشباب مشاركين فاعلين في هذه الفترة.

وقالت إن البنك الدولي لم يكن في الماضي يدعو المجتمع المدني إلى حضور اجتماعاته ولكنه منذ سبع سنوات بدأ يهتم

بإشراك المجتمع المدني في اجتماعات الربيع . وهذا شيء مهم . واعتقد أن الخطوة الثانية للبنك هي أن يستمع للمجتمع المدني ويرحب بأفكاره وأن يكون منفتحاً على ما يطرحه المجتمع المدني من أفكار. وأضافت «أرحب كثيراً بالخطوة التي أقدم عليها البنك الدولي بأن يكون لدينا مساحة للنقاش أفكارنا في اجتماع الربيع كمجتمع مدني ولكن لا بد أن يستمع البنك لأفكارنا ويعمل بها ويدخلها في برامجه .»

## تحسين حياة العمال

أما السيدة فرنشسكا ريشر دوني من اتحاد النقابات العمالية الدولية فقد تحدثت وقالت إن الاتحاد لديه 151 عضواً في مختلف أنحاء العالم بمن فيهم اليمن ومقره في واشنطن وقد شارك في اجتماعات الربيع 2012 ليتمثل مصالح نقابات العمال في العالم. وأضافت أن المرحلة التي تعيشها شعوب منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا مهمة خصوصا وأن البنك الدولي وصندوق النقد الدولي دائما يتحدثان عن البطالة و عن مشاكل البطالة في هذه المنطقة والاتحاد يريد أن يعرف استراتيجيات جديدة من البنك الدولي لتحسين حياة وحقوق العمال في المنطقة . أملة أن يركز البنك الدولي على منطقة الشرق الأوسط

وشمال أفريقيا في الفترة القادمة بشكل أكبر . وقالت إن كل بلاد في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بما فيها لديها كافة الحريات والحقوق .

## مشاركة يمنية فاعلة

وتقول الأخت رمزية اليراني رئيسة اتحاد نساء اليمن المشاركة في اجتماعات الربيع 2012 بواشنطن إننا في اليمن الآن في مرحلة بناء وهذا البناء ليس للمجتمع اليمني كبناء تحتي للتنمية فقط ولكن أيضا بناء للعقول وللتنمية البشرية بشكل عام . اليمن ما يزال بحاجة للكثير والكثير وليس مجرد توعية فقط أو قوانين لا تطبق فالإيمن بحاجة إلى تطبيق للدستور والقوانين وإلى برامج تترك أثرا وتنمية مستدامة . فنحن في اليمن ملاننا بحاجة إلى محو الأمية الثقافية نحو عمل المرأة وبحاجة لعكس الصورة الحقيقية للمرأة والرجل في المجتمع ونحن بحاجة إلى الوقوف بجانب النساء ليستطعن أن ينهضن وينلن كافة حقوقهن وان يكون لهن مردود اقتصادي.

وأضافت أن المجتمع المدني اليمني كان حاضراً في اجتماعات الربيع 2012 وكانت له مشاركات عديدة وفاعلة ونقاشات مهمة وقد طرحت منه الكثير من الأفكار التي نتمنى أن يأخذ بها البنك الدولي في الفترة المقبلة . موضحة أن البنك الدولي يعتبر أكبر داعم ومانح لليمن وللتنمية فيها وتأمل أن تشهد الفترة القادمة اهتماما أكبر يتناسب مع حجم التحديات التي تواجهها اليمن.



فرنشسكا ريشر دوني



رمزية اليراني



نادية داعر



ديل لوتنياخ



وائل زكوت



إنجر اندرسون



روبرت زوليك

## زوليك: إتاحة المعلومات أمام الجميع خطوة بالغة الأهمية لإضفاء الصبغة الديمقراطية على التنمية

## إنجر اندرسون: الإعلام والمجتمع المدني قادران على تحقيق نجاحات كبيرة في المجالات التنموية

## ديل لوتنياخ: سنعمل على تدريب الصحفيين اليمنيين وترجمة الكثير من الوثائق إلى العربية لتكون متاحة للجميع

## وائل زكوت: الوضع الأمني في اليمن صعب والبنك الدولي لن يتخلى عنها وسيظل يعمل فيها

مكلفة جدا حيث أن ترجمة حوالي 160 صفحة تكلف ما يقارب عشرين ألف دولار وهذا لأن الترجمة تتم في واشنطن والبنك يرى في المستقبل أن تتم الترجمة في الدول المختصة وهذا الأمر سيقلل الكلفة وسيكون هناك نوع من الرقابة والجودة على الترجمة في المستقبل.

وأشارت إلى أن اجتماعات الربيع 2012 كانت فرصة لحضور مسئولين في الحكومة اليمنية ليلتقوا بعدد من قيادات البنك الدولي ويطلعوهم على التحديات التي تواجه اليمن واحتياجاته وأيضا يلتقوا بنظرائهم من بلدان مختلفة للتعرف على تجاربهم وخلق نوع من التنسيق والتعاون المشترك الذي يخدم بلدانهم . كما أن مشاركة المجتمع المدني في اجتماعات البنك الدولي أمر جيد وستكون له نتائج إيجابية .

## مع اليمن بدأ بيد

بدوره قال السيد وائل زكوت مدير مكتب البنك الدولي باليمن إن مكتب البنك في صنعاء عاد للعمل بفتح مكتب مؤقت في موفنيك صنعاء بعد أن كان قد أقفل في مارس 2011 بسبب الأحداث التي صارت في اليمن.. موضحا أن الحل السياسي والاتفاق الوطني في اليمن خطوة جيدة للأمام ، وقال : لقد قرر البنك استئناف العمل بفريق مصغر وبدء العمل في 1-2012 ، وقد تم فتح البرامج ورفع التعليق عن المشاريع الممولة